

1947г.

Деребня Мадрини

Мадринского с/с.

Совхозовского р-а

Тюменской области

ОБЩАЯ

ТЕТРАДЬ

Записано от Губко
Чаркина

ПРОВЕРКА

2017

Παβ. 59. Τετραγώνι-2 οδου. και. στ. 138.

Деревня Мадрицы находится в 17 км от районного центра — городе Новоржев. Деревня состоит из 200 домов; в ней имеется сельсовет, больница, начальная школа. В Мадрицкий сельский совет входит шесть колхозов. Деревня Мадрицы тесно связана с городом. Визуальные города заметно и в городе, и в постройкиках, и в явке. Многие семьи колхозников г. Мадриц работают в Новоржеве в советских учреждениях.

Мадрицы — деревня, наименее пострадавшая от немецкой оккупации из всех деревень, вошедших в Мадрицкий с/с, т.к. она находилась вне зоны партизанских действий. Немецкие карательные экспедиции поэтому коснулись её значительно меньше.

Записано от следующих лиц:

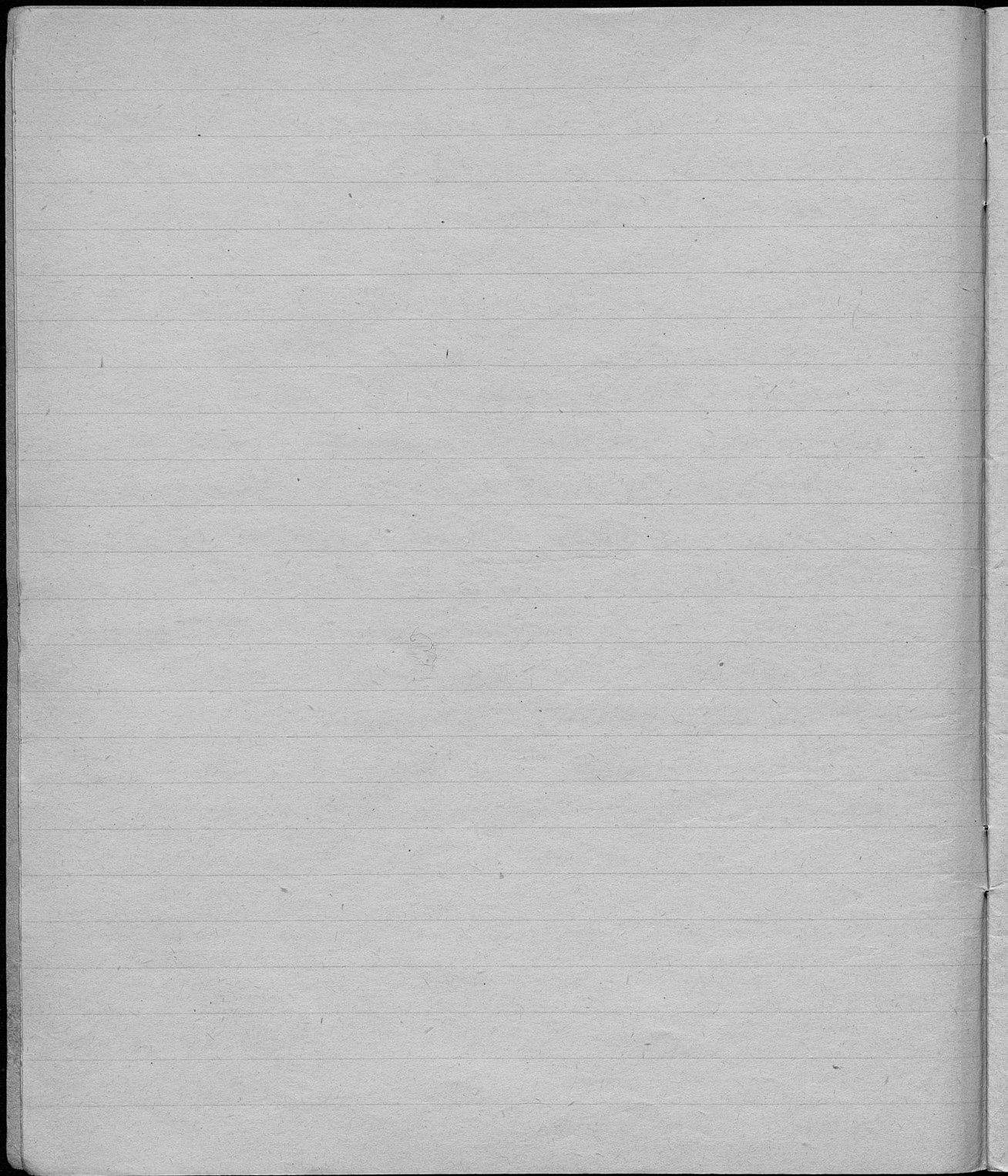
I. Луценкова Якова, 73½ лет, неграмотного. Родился в Магницях. Никуда не ездивал. Работал бригадиром в колхозе.

II. Павлова Петра Павловича, 70 лет, неграмотного. Живет в деревне Потапово в 1,5 км от Магниц.

III. Павловой Акимьи Васильевны, 68 лет, неграмотной. Живет в д. Потапово. Живет в квадратных скобках в приложении к запискам от ее сына Павлова Петра Павловича.

IV. Васильева Петра Васильевича, 67 лет, неграмотного. Живет в д. Магниця в течение 35 лет.

- I Петровой Анастасии 80 лет,
 неграмотной. В Магницях
 живет 60 лет.
- II Михайловой Анны Михайловны,
 неграмотной. в д. Покраново
 Там рождена 1875.
- III Луканцова Уава Луканцо-
 вна 65 лет. Живет в деревне
 Магницях. Живет в течение
 одного года в сибирской школе.



I Рочетика

— Безударные гласные.

1. а) свай'и (I) вай'и (II) хэ'и (II)
 сэр'и (II) ст'и (II) эр'и (II)
 н'и (II) в'и (II) к'и (II)
 свай'и (I) хай'и (I) гбай'и (IV)
 в'и (II) с'и (II) т'и (I) м'и (V)

б) вай'и (I) кай'и (II) хай'и (II)
 вай'и (II) вай'и (II) м'и (II)
 кай'и (I) кай'и (IV) свай'и (IV)
 гбай'и (V) хай'и (V) кай'и (V)
 с'и (V) вай'и (V)

в) вай'и (I) м'и (I) гбай'и (I)
 кай'и (I) с'и (II) гбай'и (II)
 кай'и (II) гбай'и (IV) кай'и (V)
 н'и (III) кай'и (IV) гбай'и (IV)
 хай'и (IV) эр'и (IV) гбай'и (IV)
 м'и (IV) гбай'и (II)

- 2) а) гди'о'кд (I) мди'ёшан'кд (II)
 гди'о'кд (VI) заб'отд (I) сд'но'к (II)
 б) сказ'аи (I) гдв'ај (I) т'рав'а (II)
 б'р'аи (II) сд'р'ај (I) п'ах'а'т' (VI)
- 3) а) в'д'ен'а (II) с'д'ен'р'а (II) н'д'ен'а (I)
 м'д'а'т' (VII) с'т'а'а'и (II)
 гдв'а'к'а'ј'ум (I) в'л'е'к'ш'а (III)
 гс'д'г'д'а (I) с'р'д'т'ств'а (I)
 т'р'и'п'а'и'к'а (III) г'д'в'а'л'и'с' (III)
 б) с'д'в'о'н'н'а (I) н'д'т'р'о'в'н'о (I)
 г'д'р'но' (I) н'и'р'д'с'т'р'о'ј'ум' (I)
 г'д'р'но' (II) с'д'в'о'н'н'а (III) в'д'с'н'о'ј' (I)
 с'д'в'о'н'н'а (I)
 в) б'д'р'л'о'р' (I) в'л'ш'о'т' (I)
 г) г'д'р'н'у' (I) б'д'с'с'у'ш'к'и (I)
 б'а'т' н'д' с'в'ш'у' (II) н'д'н'д'с'у'т' (III)
 г'д'р'с'н'у' (I) в'д'р'н'у' (II) н'д'н'у' (III)
 б'д'р'у'т' (III)
- г) н'и'р'д'р'и'в'а (I) с'д'с'т'р'а' (II) в'д'о'ј' (I)
 е) д'т'в'д'г'и'ч' (II) н'д'г'в'д'с'т'и'ч' (III)
 н'р'ч'в'д'г'и'ч' (I)
- н) с'д'к'р'ё'т'н'е'ј' (I) с'д'р'г'ё'ш'н'д' (I)
 б'д'г'и'ё'т' (I) г'д'в'р'ё'ј' (II) м'д'н'и'ё'ј' (III)
 в'д'г'г'ё' (I)

- 4) a) g'b'ama'z'ama' (I) p'ak'a' (I)
 b'd'm'a'l'u' (II) s'b'ama'm' (II)
 b'ad'ak'a'x' (III) u's'em'a' (I)
- б) z'd p'ak'o'y' (II) b'ag'p'o' (II) u'b'd'm'o'p' (II)
 g'au'o'g'o' (II)
- в) d'au'y' (I) b'ad'au'y' (II) p'o'ch'au'y' (III)
 b'ad'au'y' (III)
- г) au'ab'au' (II) u'b'd'm'u' (II)
- д) b' b'd'g'p'e' (II)

- 5) a) e's'm'i'y' (III) e's'm'i'y' (II) d'au'y' (II)
 em'd'ye'e' (III) ndem'd'au'y' (II)
- б) d'ap'u' (I) d'ag'i'm' (II) n'p'um'd'e'u' (II)
 c'ap'g'i'k'a'c'a' (II) na g'b'ap'u' (II)
 n'ap'i'ny' (II) p'ag'g'd'au'y' p'o'm'u' (II)
 m'au'ny'p'm'u' (I) nde'p'ag'i' u'z'bu' (II)
- в) m'ag'e'u' (II) m'au'e'k'ab'a' (I)
 m'au'e'ry' (I) m'ag'e'u' (II) m'au'e'p' (I)
 na e'd'o'e' (I) g'au'm'e'y' (II) m'ag'e'u' (II)
 m'au'e'y'k'i'y' (II) m'ag'e' (II) nde'd'm'e'u' (II)
 p'o'm'ap'e'm' (II)
- г) g'ap'e'v'id' (II) b'ag'o'p'ka' (II) n'au'o'k' (II)
 b'ap'o'p'k'u' (II) m'au'o'k' (II) k'le'b'au' (II)
 d'au'y'o' (II) g'ap'e'v'id' (I) g'au'm'o'y' (II)

c'dg'uoj (I) c'n'dk'om (II) np'ub'dz'om (III)
 g) p'do'a'm (I) u'dn'a' (I) c'au'jd (I)
 cnp'du'a'm (I) m'do'a' (I) c'au'jd (II)
 m'au'a'n'nik (I) u'du'g'a' (I)
 g'db'a'maba (I) g'up'db'e'annaj (I)
 m'au'a'on'und (I)

б) а) m'dra'm' (III) n'amna'uzam' (I)
 m'dra'm' (I) np'ub'dz'ag'um (I)
 m'dca'm' (II) b'az'd'u (I)
 u'dca' (I) zam'paz'au' (I)
 u'db'dz'au' (I) bz'amt (I)
 np'ub'dz'ag'm' (III) np'du'tajd (I)
 bz'dud' (II) np'dud' (I)

б) n'dm'nt (I)

в) n'dnu'k (I) np'du'oj (I)

г) m'dny'm' (II) gm'dny'u' (III)

np'dgy' (II) n'dny' (I) np'dgy'm' (I)

г) eb'am'ux (I) p'dgy' (III)

7) а) n'dm'it (I) np'dcu'it (I) n'ajd'b'u'uo' (I)
 g'e'e'dm'it (I) g'e'b'dm'it (I)
 n'dm'it (III) ku'dg'it-m'ia (I)
 np'dg'it (III) np'ub'dz'a' (I)

- 5) na vp'ag'ě (iv) n'obu'ag'ěm' (iv)
 n'au'ag'ě'u'ei' (ii) vp'ag'ě' (iv)
 u'ag'ě'd (vi)
- 6) b'ag'io'na'ny' (v) vp'ag'io'm' (vi)
 n'ap'ag'io'm' (vi) n'd'mo'px'u' (vi)
- 8) a) g'dney'p'mbo (i) g'dney'p'y' (ii)
 n'dey'p'x'a (iv) u'aney' (iv)
- 8) d'm'a'd'ne'a'u' (ii) u'au'aj' (iii)
 nu'ar'a'oc (ii) d'ne'a'u' (iv)
 d'ne'ne'a'd'ca'p'd (iv) n'ar'a'mi' (i)
 c'd'b'd'mu'd'h'f'd (i) nu'ar'a'm' (iv)
- 8) u'dey'x'u' (iv) u'ane'u'm' (iv)
 d'm'b'd'ne'o' (iii) n'ag'd'ne'u' (iv)
 n'ar'o' (vi)
- 2) n'd'z'e'h'f'd (ii) g'd'm'e'b'i'u' (v)
 u'd'm'e'r'k'd'm' (ii)
- 9) u'mu'o'z'ek' (iii) nu'd'o' (iii)
 n'd'm'ko'm' (iii) g'd'm'o'b'p'd' (iii)
 n'ro'ny' (i) p'd'm'o'm' (i)
- 9) m'd'ne'au'o' (i) m'd'ne'o'ny' (ii)
 z'ep'z'aj' (v)

10. a) чаргăр (I) çуçарăç (I)
nednā'ñ'dem (I) nednā'ñ'd (II)
nednā (II) nednā' (I) çuçarā' (VI)
nednā'm (III)

б) udeñö'ba (I) m'andewö' (I) ne nednōj' (I)
ç'apnō'bnaja (I) m'uzabō' (II)
ñ'uz'zbo' (III) m'uz'zbo' (I) ç'zbo'm (II)
ne nednōj' (II) namdnō' (VI) zmo' (II)

в) narçunj' (I) neçunj' (II)

г) ç'dmāp'icmā (I) çdmāp'ic (I)
ç'ç'dmāp'icmā (II) çdmāp'ic (II)
çdmāp'ic (II) ç'dmāp'ic (I)

г) mē nedu'ē'zudem (I) nedu'm'ēj' (I)
çdm'ō'p'mabē (I) çdm'ō'p'māem (II)
nedu'ē'znajem (VI) nedu'ē'znem (VI)
namē'zom'ē'p'mem (I)

д) mēcm'ñ' (I) ç'ç'māp'ñ'ç'ç' (I)
mūam'ñ'ç'ç' (I) mūam'ñ'bnaja (II)
mēap'g'ñ'ç'ç' (VI) nedu'ñ'ç'ç' (II)

н) а) çznā' (I) çzma' (II) çznā' (III)
б)

- б) удуньгунд (VI)
 в) удунь (II)
 г) удун'э (I) удун'э (IV) го
 маньг' удун'э (IV)
 д) удунь (IV) удун'и'м' (II) эбул

- 12 а) удунь (I)
 б) удуньмань (II) удуньмань (III)
 в) удунь (III)
 г) удун'э'и'и (IV)
 д) удун'и'и'и (I)
 е) удун'и'и'и (I)
 ж) удун'и'и'и (II) удун'и'и'и (III)
 з) удун'и'и'и (I) удун'и'и'и (IV)
 удун'и'и'и (V)
 и)

13. а) удун'и'и'и (I) удун'и'и'и (I) удун'и'и'и (I)
 удун'и'и'и (I) удун'и'и'и (I)
 удун'и'и'и (I) удун'и'и'и (I)
 удун'и'и'и (II) удун'и'и'и (II)
 удун'и'и'и (II) удун'и'и'и (II)
 удун'и'и'и (II) удун'и'и'и (II)
 удун'и'и'и (II) удун'и'и'и (II) удун'и'и'и (III)

zduabai (IV) xapduo (IV) mduakā (IV)

বাদসনৌ (III) mduako (IV)

8) nauaneu (I) namduar' (I)

вспанам (I) zduabai (I)

zabp'at (II) nauaci (III) zabp'it'u (IV)

спананам (III) ~~на~~ nam'umai (I)

випратни'ком (III) naedg'it'u (I)

9) naprac'obnax (I) zduab'et'uk'u (I)

назр'езд (I) zduab'et' (I)

14) razvau'it (I) zäb'akajum (I)

zäb'at'et'ja (I) samro'ua (I)

maxakajum (I) kladav'it' (I)

naprav'it'et' (II) zäb'at'ajum (II)

~~на~~ ~~на~~ nasum (II) zakp'ob'at' (III)

mazv'ajum (III) razv'au'it' (IV)

mazv'it' (IV) zäb'at'og'it' (IV)

zäsp'it'it' (IV)

15) a) nauak'it' (I) nauakaj' (I)

jet'ava (I) m'et'ava (II)

gyp'ak' (II) kyp'mit'om'it' (IV)

m'et'ak'it' (III) samava (III)

- на рѣчѣхъ (III) убоѣмаѣ (III)
- 3) вѣдѣ (I) на мѣстѣхъ (I)
 мръбѣхъ (I) убоѣмаѣ (I) бѣбѣхъ (I)
 жѣтамъ (I) рѣчѣхъ (I) на рѣчѣхъ (II)
 цѣрковѣхъ (II) сѣмѣхъ (II) мѣстѣхъ (II)
 сѣрѣхъ (II) дѣлѣхъ (II) дѣлѣхъ (III)
- 8) мѣстѣхъ (I) мѣстѣхъ (I)
 мѣстѣхъ (I) мѣстѣхъ (I)
 бѣбѣхъ (I) мѣстѣхъ (I) мѣстѣхъ (I)
 мѣстѣхъ (II) мѣстѣхъ (II) мѣстѣхъ (III)
 жѣтамъ (IV) мѣстѣхъ (II) мѣстѣхъ (II)
 правѣхъ (II) мѣстѣхъ (II) жѣтамъ (II)
 мѣстѣхъ (II) мѣстѣхъ (II) мѣстѣхъ (II)
 мѣстѣхъ (II) мѣстѣхъ (II) мѣстѣхъ (II)
 дѣлѣхъ (IV) мѣстѣхъ (IV) мѣстѣхъ (IV)
 мѣстѣхъ (IV) мѣстѣхъ (II) мѣстѣхъ (II)
 мѣстѣхъ (II)
- 16) а) мѣстѣхъ (I) мѣстѣхъ (I)
 мѣстѣхъ (I) мѣстѣхъ (I)
 мѣстѣхъ (III) мѣстѣхъ (III)
 мѣстѣхъ (III) мѣстѣхъ (III)
 мѣстѣхъ (III) мѣстѣхъ (III) мѣстѣхъ (II)
 мѣстѣхъ (IV) мѣстѣхъ (IV)

zaxca'x (I) h'ushuyy (V) naxb'd (V)
 paxm'ax (II) naxaxuyca (I)
 m'oxuyy (III) zax'axm'ax (III)
 b) vaxp'dam' (II) v'axd'g' (V)

17. a) b'axpuy (I) p'ud'uyy (I)
 g'axuyk'u (I) h'axb'd (II)
 vaxd'uyk'u (II) cax'axpuy (III)
 vax'uyk'u (III) naxb'd (IV)
 xap'axb'd (IV) m'oxm'u (V)

b) xaxn' (I) v'axuyed'uy (I)
 p'uxca'g'am'uy (I) h'axm' (I)
 nax'oxm' (I) b'ud'uy (I) y'm'uy (I)
 xax'axm' (I) m'axax (I) v'ax'uy (I)
 p'axd'uy (II) z'ax'uy (II) v'ax'uy (II)
 h'ax'uy (II) h'axaxax (II) v'ax'uy (II)
 z'ax'uy (II) h'axm' (III)

b) d'p'ax'uy (I) v'ax'uy (I) v'axuyca (I)
 v'ax'uy (I) m'ox (I) g'ax'uy (I)
 na p'ax'uy (I) p'ux y'axp'uy (I)
 p'ax'uy (I) g'ax'uy (II) xax'uy (II)
 p'ax'uy (II) v'ax'uy (III) p'ax'uy (II)
 m'ax'uy (II) p'ax'uy (III) na v'ax'uy (IV)

18) а) пр'ѣн'д'и'и (I) вѣт'ѣ'д'и'и (I)
 б) м'ѣ'с'ц'а'д'а (I) нѣн'и'и (I)
 м'ѣ'с'ц'а'д'а (I) тѣ'с'л'а (I)
 д'ѣ'в'ѣ'т' (I) д'ѣ'с'ѣ'т' (I)
 в) д'ѣ'с'ѣ'т' (I) вѣ'с'ѣ'т' (I)

19. нѣн'и'и (I) кѣ'с'ѣ'т' (I) вѣт'ѣ'д'и'и (I)
 дѣ'в'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I)
 кр'ѣ'с'ѣ'т' (I) кѣ'с'ѣ'т' (I)
 дѣ'с'ѣ'т' (I) нѣн'и'и (I) нѣн'и'и (I)
 нѣн'и'и (I) нѣн'и'и (I) нѣн'и'и (I)
 нѣн'и'и (I) нѣн'и'и (I)
 нѣн'и'и (I) нѣн'и'и (I)

20 а) дѣ'в'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I)
 дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I)
 дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I)
 дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I)
 дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I)
 дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I)
 дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I)
 б) дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I)
 дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I) дѣ'с'ѣ'т' (I)

sm'ěy (II) do'áženy (II) dggam' (II)
 snā (II) dg'ym (II) dčičm'um (II)
 dg'ymndem sm' (II) dn'ě (II) jdnā (III)
 dnno (III) dnā (III) dvořāz'u (III)
 snā (III) do'ěg (III) dnnoj' (IV)
 dnob'ym (IV) dnij' (IV) jdnij' (V)
 dnwā (V) dnij' (V) dg'ym (V)
 21. nimen'ijca (I) namano (VI) možd (E)
 22. vo'x'd (III) ^{namān'ijca (VI)} vrnem' (III) m'na (VI)
 d rnebnāj'd (VI)

Угарские слова.

23. a) bāp'm (VI) mlōp'm (VI)
 z bāp'ām (V) z bāne nebvum
 hōnem (VII) mlōm'm (VII) mlōm'nu'u (E)
 bōg'am (VI) mlōm'um'u (II) mlōm'ūm' (III)
 b) vlāg'um (V) v mēōg'um (II)

24. a) v'p'ážndz (II) n'ā mō (VI) z b'ā'ld (VI)
 v'ā' m'x'n (VI) m'ā'um'o (VI) z v'p'ā'c (III)
 m'ā'um (VI)

25. a) nājōk (I) do'oc (VI) gdm'o'ny (E)

в'ер'орка (III) нам'ор (V)
 св'отка (V) д'ар'оза (VI) л'ом (VI)
 м'а'о'и'и'ка (V) т'ам'в'ор'и'и' (VI)
 н'ир'я'и'ос (V) св'отка (VI) д'об'в'д'о'н'и'и' (VI)
 з'ав'я'р'т'и'в'я'т' (I) пр'и'в'о'а (VII) р'а'с'т'о'м (VI)

б) н'ам'с'а'д'о'и'а'а (VII) д'ам'в'и'д'о'н' (I)
 т'а'м'л'о'и'а'к (II) д'е'в'е'д'н'е'д'о'и'а (I)
 н'ар'а'с'о'н'а'е'к (V) р'и'в'л'а'т'о'н'а'к (V)

в) н'а' д'ар'оз'и (VI)

г) з'ам'и'о'j (I)

д) ма'jо (V) jо'j (V) с'ва'jо'j (V) jо'j (VI)
 ма'jо'j (VI) jе'j (VI) д'jо'и' (VI)

е) л'д'н'о'и'а'и (VI)

ж) н'е'в'jо'и (V) н'а'j'г'о'и' (V) н'д'и'jо'и (VI)
 в'а'з'и'о'и (VI) к'а'д'g'о'и (VI) с'д'и'и'о'и (VI)

з) л'о'н'и'и (V) н'и'о'z'g'а (VI) с'о'с'т'у'и'и (VI)
 г'о'р'и'и (III)

26. в'з'а'м'о'в'ч'и (VII) н'е'р'д'и (VII) о'р'з'о'и (VI)
 н'ам'о'а (I) г'у'н'о'j (V) н'и'и'о' (VI)
 н'ам'о'а (VI) д'ар'о'м'е'д'и'к (VI)
 з'е'и'у'т (VI) н'е'н'у'т (VI)
 в'р'и'и'о'в'н'а (V) н'и'о'а'к'а'в'н'я (VI)
 с'д'и'у'о'т (VI) н'о'о'а'и'а'j (I)

27. a) zdu d b' ē' x d (vii) n' ē' m (vii)
 zdu d b' ē' x (i) n' ē' m (i) x u ē' n (i)
 g' ē' d d (i) u' ē' c m d (i) n' ē' m (i)
 x u' ē' n (i) u' ē' c y (i) b' ē' x (i) m' ē' d (i)
 c' ē' n d (i) n' ē' m (i) u' ē' m d (i)
 x u' ē' g d (i) b' ē' u d u' c' (i) u' ē' c m d (i)
 p' ē' x d (i)

b) z z' ē' c' (i) b p' ē' u' d (i) n' ē' c' n' i' d u (i)
 n p' u' ē' x d u' u (i) c' ē' j d m' (i) z z' ē' c' (i)
 n d b' ē' m' (i) b p' ē' u' d (i) b' ē' m' u p' (i)
 n' ē' c' n' i' y (i)

c) z' d m m' ē' (vii) n' u g' ē' (vii) u z d' ē' (i)
 g d d e x k' ē' (i) n d u p p d a k' ē' (i)
 k d p o' b' ē' (i) q p' d g' ē' (i) u n' ē' (i)
 n' u g' ē' (i) n d g b a p' ē' (i) g d d' b' ē' (i)
 n d c m d' ē' (i) z g' ē' (i) p y k' ē' (i)

28. m' d n e d u' (i) b o' z g a x (vii) p r o' u (i)
 n d g o' u (vii) g o' c' o' (vii) b' a c n o' j' (vii)
 z d u' o' j' (vii) c n o' b a (vii) n u o' x d (vii)
 g o' c' c o' g' d (vii) c n d n o' g o' (vii) b u p u' o' (vii)
 b' d u' u o' j' (i) c a p o' x d (i) b a p o' n d (i)

29. n'ä'm' (i) v'z'ä's'u (i) n'p'ä'e' (i)
 z'dn'ä's'u (ii) dn'ä'm' (i)

30 a) g'äp'nä's'u (i) z'ä'c'e' (i)
 n'ä'p'unä'v (i) g'äp'nä'm' (i)
 z'ä'y (i) c'ä'nä's'u (i) k'p'w'ä'm' (i)
 uä'nä'z'ä'k (i)

b) d'd'nä's'u (i) c'ä'nä'c' (i)
 z'ä'p'ä'm' (i) uä'nä'c' (i) uä'nä'c' (ii)
 z'ä'u'ä'u (i) k'p'w'ä'm' (i)

3) p'ä'p'ä'j (i) m'ä'k'j (i) n'ä'ä'j (ii)
 k'ä'k'j (ii) z'ä'y'j (iii) n'ä'ä'j (ii)

Согласные.

32 a) c'ä'p'ä'ä (ii) c'ä'm'p'ä' (i) p'ä'ä' (i)
 ä'ä'p'ä' (i) m'ä'n'ä'p'ä' (ii) c'ä'm'p'ä'ä (i)
 z'p'ä'g'nä'ä (i) z'ä'ä'p'ä'y' (i) p'ä'g'nä' (i)
 p'ä'ä'p'ä'y' (ii) m'p'ä'ä'u' (ii) g'ä'nä'y'p'ä'y' (ii)
 z'ä'p'ä'z'ä'y' (i) v'ä'p'ä'ä'ä'k'ä'u' (iii)
 ä'ä'p'ä'z'ä'y' (i) z'ä'y' n'ä'p'ä'ä'ä'c' (i)
 z'p'ä'g'nä'ä (ii)

b) p'ä'c' (ii) c'ä'p'ä's'u (i) p'ä'ä'z'ä'k (i)

36. а) зб'оршк (I) сав'ашиа'н'уа (I)
 каепа'р'ишк (I) опимом (I)
 ташим (I) хр'ан'и'ишк (I)
 х'иши'н'уа (I) хад'авимшк (I)
 пр'аши'н'уа (I) ки'е'шк (I)
 з'аши'н'уа (I) з'ав'е'д'имшк (I)
 шим'а'к (II) пал'от'и'ишк (II)
 в'аши'н'уа (I) н'и'шк'уа (I) н'и'шк'уа (I)
 п'аши'н'уа (I) х'ад'ав'и'ишк (I)
 шим'а'к (I) шим'а'к'уа (I)
 шим'а'к (I) в'аши'н'уа (I)
 шим'а'к'уа (I)

б) т'аши'н'уа (I)
 в) шим'а'к'уа (I) шим'а'к'уа (I)
 шим'а'к'уа (I) шим'а'к'уа (I) шим'а'к'уа (I)
 шим'а'к'уа (I)

37. шим'а'к'уа (I) шим'а'к'уа (I) шим'а'к'уа (I) шим'а'к'уа (I)
 шим'а'к'уа (I) шим'а'к'уа (I)

38. в'аши'н'уа (I) в'аши'н'уа (I)
 в'аши'н'уа (I) в'аши'н'уа (I)
 в'аши'н'уа (I) в'аши'н'уа (I)
 в'аши'н'уа (I) в'аши'н'уа (I)

39

op'du'udp'iča (I) op'ni'udp'a (II)
 vmpa p'ij'ijm (II) kō'edudka (E)
 kapto'op'ni' (VI) op'p'udka (VI)
 kapto'ān (VI) p'ij'ijm (VI)
 sprav'ān (VI)

40. ab'udm'a (I) p'ij'udp' l'uchv'ān (II)
 d'ab'udm'a (VI)

41. k'ā'ēn (E) k'ā'ēn (I) p'ud'k'ō'e (E) p'ā'e (E)
 v'ōm (I) p'ri'v'ō'e (II) l'ō'udm'i (I)
 m'ij'ij (E) s'ā'm (I) p'ō'ij'ij (I) m'ij'ij (I)
 ne'p'm' (E) m'ō'ij'ij (I) m'ij'ij (II)
 p'ud'ē' (II) k'ō'udm' (II) k'ā'ēn (E)
 k'p'ō'm (IV)

42. p'ō'z'k (I) k'ō'k (II) s'ij'ē'k (VI)
 s'p'ō'k (VI) m'ō'k (II) m'ō'k (E)
 p'ud'ō'k (II) m'ij'ij (VI) p'ud'ō'k (I)

43. a) d'p'ij'ij (I) kap'ō'p'ij'ij (I) d'ij'ijm (I)
 d'p'ij'ij (II) p'ud'p'ij'ij (II) v'ost'p'ij'ij (II)
 d'p'ij'ij (III) k'p'ō'p'ij'ij (IV) d'p'ij'ij (VI)

b) d'p'ij'ij (VI) p'ud'k'ō'v'ij'ij (VI)
 v'ij'ijm (E) v'ij'ijm (E) d'p'ij'ij (E)
 sprav'ā'ij'ijm (E) p'ud'ij'ij (E)

c) k'ij'ijm (E) d'p'ij'ij (E)

- каи хѡгага (I) ка'ѣга (I) н'ѣмгага (I)
 е'ѣга (I) б'ар'а'ѡга (I) м'а'ѡга (I)
 в'а'ѡга (I) с'ар'а'ѡга (II) м'ѣ'ѡга (II)
 ма'ѣ'ѡга (II) на'ра'ѡга (II) о'у'ѡга (II)
 б'ѡ'ра'ѡга (III) м'а'ѡга (IV)
- 44) га'ѡ (IV) га'н'ѣ'ѡ (IV) га'ѡ (V)
 га'ка'на'м' (VI) га'ма'ѡ'ѡ (VI)
 в'ѡ'ѡ'ѡ (VI) га'с'ма'ѡ'ѡ (VI)
 в'ма'ѡ'ѡ (VI) га'н'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
 га'н'ѡ'ѡ (VII) га'ма'ѡ'ѡ (V)
45. в'ѡ'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѣ'ѡ (VI) га'ка'ѡ (VI)
 в'ѡ'ѣ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
46. в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
 в'ѡ'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
 в'ѡ'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
 в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
47. в'ѡ'ѡ'ѡ (VI) га'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
 га'ма'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
 в'ѡ'ѡ'ѡ (VI) га'в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
 га'в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
 в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
48. га'ма'ѡ'ѡ (VI) га'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI) н'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI)
 ма'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI) ма'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI) в'ѡ'ѡ'ѡ'ѡ (VI)

48 б) пайка (i) пр'апка ху (ii)

б'иста'тн'а (i) ках'о'е (ii)

49. бава'а (ii) ма'н'а'а (i) ках'о'е (ii)

нема'а'а (i) ма'н'а'а (i) ках'о'е (ii)

а'а'а'а (ii) ма'н'а'а (i)

ма'н'а'а (ii)

50. пра'а'а'а (ii) ма'н'а'а (ii)

бава'а'а (ii) бава'а'а (i)

51. а) ках'а'а (i) ма'н'а'а (i) ках'а'а (ii)

ма'н'а'а (i) ма'н'а'а (ii) ках'а'а (ii)

б) ках'а'а (i) ма'н'а'а (i) ма'н'а'а (ii)

ма'н'а'а (ii)

в) ма'н'а'а (i) ма'н'а'а (ii)

ма'н'а'а (i) ма'н'а'а (ii)

52. ках'а'а (i)

53. а) ма'н'а'а (i) ма'н'а'а (i)

ма'н'а'а (i) ма'н'а'а (i) ма'н'а'а (i)

ма'н'а'а (i) ма'н'а'а (ii) ма'н'а'а (ii)

ма'н'а'а (ii) ма'н'а'а (ii)

ма'н'а'а (ii) ма'н'а'а (ii) ма'н'а'а (ii)

ма'н'а'а (ii) ма'н'а'а (ii)

б) ма'н'а'а (i) ма'н'а'а (ii)

ма'н'а'а (i) ма'н'а'а (ii)

g'ěn'č'u (I) c'ama'č'u (II)

54. xapamō (I) xōdu (I) xaxōc (I)
 z' xax'aj'ka (I) x'ě'n (I) x'ě'n (II)
 xapōš'ib'm (II) x'j'maš (II) x'ě'n (II)
 xax'ox' (II) x'ud'ob'aj'm (II) x'ě'op' (II)

55. nam'ěz'nam (II) nam'ěz'm (I)
 nam'ěz'm (II) nam'aj (I)
 z'ax'k'u (II) g'ax'aj'p'j'u (II) m'ax'k'u (II)
 v'uram'aj (I) k'ax'ox'ik'a (II)
 n'ej'z'u (II) m'ax'amō (I) m'ax'aj'm (II)
 p'ax'ax'k'a (I) k'p'ax'k'a (II) m'ax'aj'm (II)
 m'ax'm (II) v'ax'aj'p'j'u (I)

56. a) az'aj'm (II) m'ax'aj'm (II) p'ax'aj'm (II)
 b'ax'aj'z'aj'm (II) b'ax'aj'm (I) c'ama'č'u (II)
 z'ax'm'aj (I) n'ej'z'm (II) c'ě'aj'm (II)
 m'ě'c'aj'm (I) z'z'ě'c' (I) c'ax'aj'm (II)
 c'ě'k'a (II) z'aj'm (II)

б) c'aj'm (I) c'ax'aj'm (II) c'ax'aj'm (II)
 c'ama'č'u (II) n'ax'aj'm (II)
 z'aj'm (I) c'aj'm (I) z'aj'm (I)

57. v'ax'm (I) c'ě'aj'm (I) c'ě'aj'm (II)
 v'ax'm (II) m'ax'aj'm (II) m'ax'aj'm (II)
 c'ě'aj'm (II) v'ax'm (II) m'aj'm (I)

58. бѣнк'и (I) высѣдѣнк'и (II)
вѣдрѣнок'и (II) здѣстѣнок'и (I)
нѣстѣнок'и (IV) нѣнок'и (IV)

59. а) у м'ѣм'ѣ (II) м'ѣм'ѣр' (V) дѣб'ѣс (I)
м'ѣм'ѣ (I) нрѣв'ѣс (II) нрѣм'ѣс (II)
нѣд гѣм'и (V) нѣд нрѣм'и (V)
х'и м'ѣм'ѣр'ѣ (I) м'ѣм'ѣ (I) гѣс'ѣх (I)

б) дѣм'ѣм'ѣ (III) н'и м'ѣм'ѣр' (III) г'ѣм'ѣ (II)
г'ѣм'ѣ (IV) нрѣм'ѣ (I) дѣб'ѣр'ѣ (I)

в) м'ѣм'ѣс (I) м'ѣм'ѣр' (I) г'ѣм'ѣс (IV)
г'ѣм'ѣ (I) г'ѣм'ѣс (I) нрѣм'ѣс (III) г'ѣм'ѣс (II)
нрѣм'ѣс (II) в'ѣм'ѣр' (II)

60. м'ѣм'ѣс (I) м'ѣм'ѣс (II) м'ѣм'ѣр' (I)
м'ѣм'ѣр' (II) м'ѣм'ѣр' (V) у м'ѣм'ѣс (IV)
нрѣм'ѣс (I) в'ѣм'ѣс (I) г'ѣм'ѣс (I) нрѣм'ѣс (II)
г'ѣм'ѣс (II)

61. дѣм'ѣс (V) н'ѣр'ѣс (I) рѣн'ѣс (I)
нрѣска (II) нрѣм'ѣр'ѣс (II) нрѣска (III)
нрѣм'ѣс (III) рѣн'ѣс (III)
нрѣска (IV) нрѣска (IV)
рѣн'ѣс (II) нрѣска (IV)

62. а) а у нас же с' унорной (I) пр'ясе' (VI)
 нус' (IV) владс' (IV) мере' (VI)
 мещс' (I) ст'елдс' (I) герис мюс (II)
 мещс' (II) вом памп'егах та и жс' (IV)
 го мещс' н'на памб'тн'иши та (VI)
 н'ет жс' (VI) найа владс' (IV)
- б) мост (V) хвараст (III) парас (I)
63. а) б'енной (I) аннаво' (I) пар'енник (II)
 хойдана (VI) скаварб'енник (III)
 на аннаму (III) нахд'амм'е' (VI)
 с'дво'нна (III) ср'енн'а (IV) с
 п'дм'у'нна (III) г'дм'онн'у' (IV)
 анно' (IV) анна (V) с'дво'нна (V)
 гонной (IV) анно' (VI)
- б) аннаво'т (I) анна' м'в'д'у'м (IV)
 анна' м'в'д'у'м (VI)
64. г'отар (II) кто' (III) магда (III)
 кто' (IV) г'ад'и (IV) к'к'д'у' (VI)
 кто' (VI) к'д'га (IV) г'е' (I)
65. рушн'а'у' (I) с'арг'е'анна (I)
 г'д'с'от'анна (II) кан'е'анна (VI)
 анна'ан'ик'и (VI) м'м'онна (IV)

66. δ'du'jō' (I) δ'du'jō' (III)
 вдрен'як (II) ма'н'я' (VI)
 тр'ѣ'м'я'в'о (VI) и'д'у'ж'и (VI)
 и'с'т'я'ж'о' (IV) и'д'м'я'д' (IV)

Произношение отглагольных слов и
 групп слов.

67. Как произносятся следующие слова:

- а) в'и'ш'и'н'я'к'и (V) в'и'ш'и'д' (IV) в'и'с'о'к'и'ца (III)
 б) и'в'д'м'о'з'к'и (III) и'в'ѣ'т' (IV)
 в) и'ѣ'р'к'а'р' (II) н'ѣ'р'в'д' (I) н'ѣ'р'в'и' (IV)
 г) на'д'в'ѣ'т'и' и'д' и'с'т'я'ж'и'д' в'д'р'о'ж'е (V)
 д) н'и'д'л'я'н'е'н'о' ^{от'д'л'я'н'и'я'} ма'к' ^{от'д'л'я'н'и'я'} б'и'т'и' (V) г'а'н'и'н'о' (I)
 е) в'р'ѣ'ш'и'д' (I) в'р'ѣ'ш'и'д' (IV) а'б'д'к'а' (VI)
 ж) к'р'и'з'ѣ'т' (I) з'р'ѣ'т'ѣ' з'р'ѣ'т'и' (II)
 з) з'ѣ'р'т'р'ѣ'д' (III) з'ѣ'р'т'р'ѣ' (IV)
 и)
 к)
 л) з'ѣ'т'р' (I)
 м)
 н) м'д'и'ѣ'т'у (II) и'д'в'ѣ'с'к'д' (IV)
 о)
 п) и'д' н'ѣ'м'н'у (III)

Морфология.

68. а) ср'аг'и́ з'иш'и́ (I) дт пар'о́д'и (I) д'ае о́ж'и́ (I)
 да в'а́ж'и́ (II) с в'а́с'и́к'и́ (II) с к'а́н'и́ (III)
 дт к'а́р'и́ (III) с п'а́с'и́ (III) с в'а́д'и́ (III)
- (у) в д'а́в'и́к'и́ (I) в д'о́в'и́к'и́ (I) (у д'о́в'и́к'и́)
 с р'и́з'и́ (II) ~~с р'и́з'и́ (II)~~
 в'а́д'и́ (II) н'а́д'и́ (II) р'и́з'и́ (II)
 кр'и́в'и́ (II) ч'а́с'и́ (III) н'а́с'и́ (III)
 д'а́в'и́к'и́ (I) д'о́в'и́к'и́ (I) с'и́ (II)
 к'а́р'и́ (III) н'а́с'и́ (III) д'о́в'и́к'и́ (I) д'о́в'и́к'и́ (I)
 с'и́ (II) н'а́с'и́ (III) д'о́в'и́к'и́ (I)
- б) (у) с р'и́з'и́ (II) з'и́ (I) д'а́в'и́к'и́ (I)
 в д'о́в'и́к'и́ (I) н'а́с'и́ (III)
 н'а́с'и́ (III) н'а́с'и́ (III) н'а́с'и́ (III)
 н'а́с'и́ (III) с р'и́з'и́ (II) с р'и́з'и́ (II)
 с р'и́з'и́ (II) в д'о́в'и́к'и́ (I) с р'и́з'и́ (II)
 н'а́с'и́ (III) н'а́с'и́ (III) н'а́с'и́ (III) н'а́с'и́ (III)
 н'а́с'и́ (III) с р'и́з'и́ (II) н'а́с'и́ (III) н'а́с'и́ (III)
 н'а́с'и́ (III) с р'и́з'и́ (II) н'а́с'и́ (III) н'а́с'и́ (III)
 н'а́с'и́ (III) с р'и́з'и́ (II) н'а́с'и́ (III) н'а́с'и́ (III)

69. z'moŷ (I) narōj (II) z'moŷ (II)
 b'denōj (VII) z'moŷ (VII)
 nāddkaj (I) b'ar'ōgokaj (I) n'ērkuj (II)
 b'ar'ōgokuj (II) marxōgokuj (II) mamōtkuj (II)
 m'ēt'kaj (III) nājkuj (III) nājkuj (IV)
 garōzaj (E) gōjkuj (E) nājkuj (E)

70 p.n. ga m'ēsta (I) noīta (E)
 g.n. na z'arōnū (I)
 b.n. na nūmo (I) znājum g'ēnd (I)
 mi'ē'u ad g'āst'va (I) na g'iskā
 g'ē'd'z'a (II) gām' g'ēnd (II) gām'u
 manpravu'ē'n'k'z'a (II) g'ab'ag'ōm' s'ēnd (II)

71. a) na r'uj (I) b' ar'ōg'u (II) na
 sv'ēt'u (III) g'z' k'ad'sōz'u (III) g'
 nar'āt'k'u (III) na r'ūnk'u (E) g'
 k'ad'sōz'u (E) na v'p'og'ak'ē (E)
 b' d'sy (E)

δ)
 б) g'z' nō'u (I) na v'um'ē (I) pr'u
 upōr'st'v'u (E) na k'ard'm'ā's'e'u (II)

68. 72. a)
 δ) g'z' sōrd'm'u (VI)
 б) nat' n'ab'ēt' (VI) g'z'ō' n'ag' r'ōm (VII)

g d g y m' l o r u a m' (I r)

2) b o c' u n' y y (r) n a m n a b' e m' y j (r) / b o c' u n' y y (r)
c u e' p o m' y j (r) k o r' y j (r) n e i z u' y j (r)
c p o r n e j (r) [s p o m e y] b o c' u n' y j (r)

73. g o e m p' e r u e j a n y m' (I r)
n y m' p r a m a j a (r)
b y m' g o d p a j a (r)

74.

75. a) b p p b p' e m' d (r) b p' e m' d (I r)
b p' e m' d (r)

b) n' e m b p' e m' d (r)

c)
d)

76. g) a) g o r k a (r) g o r k a (r)
b) g o r k' u (r) u a m i p' u g a u k' e (r)

c)
d)

e) z g o r k a j (r)
f) v m e j g a u k' e (r)

77) a)
b)
c)

78. миди'чѣ ѿшко (I) г'ѣдучи'ка (I)
сми'ѣи'кѣ (I)

79. то'н' ска'ней тои ми'ѣ на'ней'у'е'шѣ (I)
госпа'д'и (I) ба'д'и'ч'и'к'и (I)

80. а) убо'итк'и (I) ба'ра'вѣ (I) мѣ'ш'и'цѣ (I)
сп'ѣ'ск'и (I) сн'а'п'ѣ (I) ка'д'и'сн'и'к'ѣ (I)
[чѣ'н] чѣ'п'ѣ (I) стѣ'п'к'ѣ (I) бра'д'и'цѣ (II)
н'ѣ'ш'и'цѣ (II) пра'д'о'д'о'цѣ (II) га'ш'и'а'и'т'и'к'и (II)
па'рт'и'цѣ (II) чѣ'в'а'т'о'ж'к'и (III) лу'ч'и'цѣ (III)
дур'цѣ (III) м'а'ш'к'ѣ (III) во'с'ра'мн'и'ч'к'и (III)
ла'п'т'и (III) са'па'р'ѣ (III) ба'и'ш'и'цѣ (III)
чу'к'ѣ (III) пѣ'т'к'ѣ (III) пѣ'ч'к'ѣ (III)
а'бра'и'цѣ (III) во'л'о'д'ѣ (III) а'у'д'ѣ (III)
бра'д'и'цѣ (III) во'с'т'р'ѣ'н'и'цѣ (III)
па'д'ѣ'т'и'з'а'кнѣ (IV) лу'ч'и'цѣ (IV) н'ѣ'ш'и'цѣ (IV)
ра'д'ѣ'т'ѣ (IV) ра'д'ѣ'т'о'ж'к'и (IV) ко'н'ѣ (IV)
б) ба'н'к'и (I) пѣ'л'и'ч'к'и (I) га'ш'к'и (I)
ло'ш'к'и (II) ро'с'т'ѣ'в'ѣ'цѣ (II)
г'ѣ'в'у'ш'к'и (II) кру'ж'ѣ (II) трѣ'п'ѣ'цѣ (II)
ху'ж'ѣ (II) ба'д'ѣ (II) ка'д'ѣ'в'ѣ'цѣ (II)
а'л'ѣ'н'ѣ'ш'к'и (VI) крѣ'п'ѣ'цѣ (VI) ду'ш'к'и (VI)
ба'д'ѣ (VI) пѣ'с'н'ѣ (VI) во'с'т'ѣ'цѣ (VI)
га'ш'к'и (VI) ба'р'ѣ'ж'ѣ (VI) мѣ'ш'ѣ (VI)

ишмаг'а (I) аблсч'а (I) в'амма' (I)

б) ж'адз'а'жмбл (I) хрди'н'л'умма (I)
сп'амемб'а (II) в'огр'а (III) бам'ом (III)
г'ур'аб'а (II) му'огр'а (I) н'ол'ам (I)
хр'ом'уар (I)

81. а) н'ум'укага (I) ан'а'р'ага (I) в'ар'а'огр'а (I)
сн'ан'огр'а (I) в'ал'огр'а (II) и'л'с'огр'а (II)
з'ан'а'с'ага (III) г'ам'огр'а (III) н'у'г'укага (II)
ч'э'н'м'ур'ага (II) и'л'с'огр'а (II) р'аг'огр'а (II)
с'ар'ом'огр'а (I) в'а'л'ум'уар (I) н'э'м'уар (I)
н'э'м'уар (I)

и'у'г'э'й (I) с'ар'а'жу'огр'а (I) т'ру'г'а'г'н'э'й (III)
и'у'г'э'й (II) и'ю'г'э'й (III) к'ан'и'огр'а (I)
у'е'э'й (II) м'а'г'в'э'г'у'огр'а (I) м'э'с'ум'уар (II)

б) в'а'в'ак (I) к'ан'огр'э'м (II) н'а'г'э'й (II)
г'э'в'ак (II) з'ар'огр'а (II) ишмаг'э'й (I)
ишмаг'э'й (I)

в) ж'адз'а'жмбл (I) сп'э'э'мбл (I) р'ам'ом (II)
н'ам'ом'н'ам'ом (II) н'ам'ом'н'ам'ом (II)

82. к'б'р'у'а'г'у'р'ам (II) на ж'а'г'а'к'ам (I)
на р'а'б'огр'ам р'а'г'а'и'и (I) на
сн'у'н'ам'ом (I) и'г'а'р'ам' у'е'а'ам (II)
на'г'а'г'ом на г'ам'ам (I)

83. e n'ěc'n'iam (I) c mdu'itvam (E)
 ne neml'izām (I) c g'up'abv'itām (E)
 zab'ozza jūnkām (II) jukab'itkām
 myōn'akām n zab'itām (III) izgubājūm
 imō imāmām imō mārpkām (IV)
 ma b'itūm starl'itām (V) mē xōl'ū
 caxām (VI) zābrān zāgrām (VII)
 n'ū mē xōl'ū mīyāām (VIII) c prājūām (E)
 nāgubān'ū kōm'ixkām (E) c p'ab'āmdū (E)
 c'ejūm jukām (VII)

84. nā kām'ē mēzā (II) qō kvdmōnkā (III)
 nā gubāāz (VI) qō gōbrūz (VI) nā
 udmāg'āz (VII)

85. a) xapōmāj (I) gnōrōmāj (I)
 c'ākr'ētōmāj (I) jūb'itūmāj (I)
 z'dm'ōmāj (I) kām'ērōiskāj (II)
 mūdēj (II) stārāj (II) zūdkōmāj (II)
 bdm'ōj (II) kāk'ēj (II) bdm'ūb'j (II)
 g'ap'ab'ānāj (III) mūdēm'ānōj (III)
 mēkōj (II)

b) nā gubōrūz (I) nōvūz (I) xapōvūz (I)
 nēitkūz (I) mēōrgūz (II) nān'ēzūz (II)
 ap'āzūz (II) b'ānēnōā c sūz (II)

ху'ѣбажа (III) сѣмажа (III)

в) р'ам'омнажа нѣмо (I) ѣстажа г'арно (II)
 мѣстажа в'адакно (III) мамако
 неѣмхаж (IV) н'ам'ѣжажа вр'ѣма (I)
 коважа нѣмо (I) г'ѣ'ажа сѣмажа (II)
 нѣжажа г'арно (II)

86. а) кабо (II) мамако (II) г'арно (II)
 н'ѣжа (II) н'ѣсма (II) бам'но (II)
 убо'ѣма (IV) а) кабо (VI) бам'но (VI)
 ѣстажа (VII) в'адакно (I)
 с'ѣ'скажа (I)

87. а) а) а) мако (II) в'адакно (II) нѣмо (II)
 а) а) а) мако (II)

б) ма мако (II) мако (II) в'адакно (II)
 ма мако (II) ма мако (II)
 в'адакно (II) а) а) а) мако (II)
 мако (II)

88 а) р. н.

б) ма мако (II) мако (II)
 мако (II)

89. а) мако (II) мако (II)
 мако (II) мако (II)

руѡба ка к'ѣ (II) н'ика кој нѡмашини
дѡ еваѣ (II) еваѣ (IV) в днуѡ (V)
у ка мѡра (V) с еваѣ н'ика н'ика (VI)

б) пр'ѣ харѡмај пѡлѡди (I) р ка м'ѣ н'ѡ (V)
р ка м'ѣ н'ѡ харѡмај ка мѡра (II) в днуѡ (V)
в нѡмај јѡм (II) р ка м'ѣ н'ѡ (V) в
јѡмај (V) стѡрѡј баѡѣ р ка м'ѣ н'ѡ (VI)
на мајѡ (VI) на прѡвај (VI) на д'ѣвај
рук'ѣ (VI)

в) ка мѡзнују баѡѡму (I) н'ика д'ннѡју
д рѡу (I) ба мѡју маѡрку (I)
ка мѡзнују харѡрѡку (II) д'ѣнују (II)
ма мѡ харѡмају (II) маѡ ба мѡују (VI)
р ка м'ѣ н'ѡ мају (V) ка кѡу маѡну (V)
н'ѣ мају брѡмају (V) ма кѡу маѡну (VI)
д рѡу маѡ маѡну (VI) ма кѡу маѡну (VI)

г) ма мѡ маѡмај (I) с н'ѣ (VI)
с ма мѡмај (VI)

90 ма мѡмај (V) ма кѡмај (VI) ма кѡмај (VI)
ма мѡмај (I) с н'ѣ мај (I) ма мѡмај (V)
ма мѡмај (I) ма мѡмај (I)
ма мѡмај (II) ма мѡмај (II)
ма мѡмај (III) ма мѡмај (IV)

- т'о́тмауи (I) г'амо́тмауи (II)
 с'э́й'ск'иуи (III) б'аи'мо́йуи (IV)
 91) оу стар'и́нныи го́дуи (V)
 92. а) жура в'и́тх (I) б'аи'мо́йх (II)
 к'аро́шых л'юдо́'э́й (I) а́д'и́мных (I)
 с'к'ио́тныих (I) м'и ко́мных м'и
 ру́шныих (I) ш'и́тныих (I)
 б) м'и х'амо́тныих (I)
 в) м'и м'а́д'и́и (I)
 г) с' к'аро́шныи м'о́д'и'и (I) с' г'амо́б'аи
 и к'ро́шныи к'а́ш'и (I)
 93. м'аи'т'э́й (I) м'а́то́м'и м'и в'а́л'к'ио́ (II)
 г'е́р'а'не́й (II) г'а́ш'и в'э́й (II)
 н'а́б'а́г'а́ч'э́ (II) м'а́х'а́м'а́н'и'э́й (II)
 оу'к'у'с'и'э́й (II) м'а́к'к'аро́ш (II)
 м'а́б'а́г'и'э́й (II) с'к'у'п'и'э́й (II)
 94 м'а́и'а́ (I) в' м'а́и'а́ (I) в'и'а́и'а́ (II)
 ј'а́б'о́ (II) в' м'а́и'а́ (II) с'л'о́'а́ (II)
 у' м'а́и'а́ (II) у' м'а́и'а́ (II)
 95 м'и'э́ (I) м'и'э́ (I) м'а́ с'л'о́'э́ (II)
 в' ј'о́й (II) к' и'а́и'у́ (II) в' ј'э́й (II)
 ј'а́и'у́ (II) м'а́б'о́'э́ (II) м'и'э́ (II) м'а́
 с'л'о́'э́ (II) м'а́ с'л'о́'э́ (II) м'и'э́ (II)
 с'л'о́'э́ (II) м'и'э́ (I)

96. a) juo' (III) juo' (III)

b) ju' (IV)

97. ju'm (I) ju' (II) ju'n (III) ju'n (IV) ju' (V)

ju'n (VI) ju' (VII)

ju'i (I) ju' (II) ju' (III) ju' (IV)

98. m.p. mo'm (I) mo'm ku'e'n (II) m

m.p. mo'd (II)

c.p. mo'd na' u'd ga' u' spredim' nam' (III)

99.

100. m'e' na' lu' a' m' m' (I)

101 a) sa' b' o' j' (I)

b) e' m' a' j' e' j' (II) na' m' a' j' o' j' (III)

c) m' a' j' i' (IV) m' a' j' i' (V)

102.

103. a) pod yd. 3n. eg. r. g' d' o' m' (I) n' d' c' o' m' (II)

ng' o' m' (III) n' p' r' a' g' d' j' o' m' (IV) m' a' r' b' o' m' (V)

n' d' c' o' m' (VI) u' p' n' e' o' m' (VII) p' l' a' b' o' m' (VIII)

n' p' u' g' o' m' (IX) n' p' u' g' e' (X) u' e' m' b' e' (XI)

z' a' b' l' e' (XII) c' a' l' u' j' o' m' (XIII)

pod yd. 3n. r. 3n. u' e' a' l' u' j' o' m' (I) p' a' c' e' m' j' o' m' (II)

g' a' j' j' o' m' (III) z' a' b' j' j' o' m' (IV) l' u' k' r' a' g' j' j' o' m' (V)

a' m' a' o' j' j' o' m' (VI) g' a' j' j' o' m' (VII) o' d' p' r' y' m' (VIII)

пр'им'е'юм (I)

б) безударн. З. и. е. г. з. науко'юм (II) ии'юм (II)
 маико'юм (II) ла'юм (III) загоуба'юм (II)
 и'юм (II) заема'в'а'юм (II) рабо'та'юм (II)
 нача'с'а'юм (II) пр'ис'т'у'юм (II)
 б'ю'юм (II)

З. и. м. и. з. безуд. маико'юм (I) ии'юм (II)

за'ра'ма'юм (II) на'ку'юм (II)

за'в'а'юм (II) в'б'в'а'юм (II)

и'н'т'р'а'к'юм (II) у'р'а'з'а'юм (II)

и'и'г'а'юм (II) с'а'д'юм (II)

ра'з'ва'р'юм (II) сп'ра'в'а'юм (II)

пр'и'г'на'р'юм (II) з'з'е'д'юм (II)

104 а) пог. у. З. и. е. г. з. ба'и'юм (II) с'а'д'юм (II)

с'а'д'юм (II) ст'у'юм (II) в'и'н'е'с'и'юм (II)

на'м'х'р'а'и'юм (II) и'д'а'с'и'юм (II)

в'ю'юм (II)

б) пог. у. З. и. м. и. з. жа'г'юм (II)

за'в'а'юм (II) х'д'и'юм (II)

с'и'г'юм (II)

б) без уд. З. и. е. г. з. на'м'ко'г'юм (II) с'ма'юм (II)

в'а'ко'г'юм (II) и'ю'юм (II) ко'г'юм (II)

с'а'не'юм ко'г'юм (II) с'и'ю'юм (II)

к'уѣд'а (I) хѣд'а (I) н'уѣд'а (I)
с'уѣд'а (I) уѣд'а

Без. уф. Зв. мн. т. к'уѣд'ам (I) ст'а'в'уѣд'ам (I)
к'уѣд'ам (I) на с'уѣд'ам (I) хѣд'ам (II)
к'уѣд'ам (III) на в'ѣд'ам (III) на н'уѣд'ам (IV)
зав'ар'ам (I) вѣд'ам (II)

105. з'в'а'юм (I) на г'а'с'н'а'юм (I)
на г'а'с'н'а'юм (I) при ст'у'а'юм (II)
на н'у'а'юм (II) за з'в'а'юм (III) рабѣ-
н'юм (I) с'ѣ'юм (I) н'и'ѣ'юм (II)
з'д'а'в'н'а'юм'ца (II) н'у'а'юм'ца (I)
с'в'ѣ'т'л'юм'ца (I) пр'ѣ'д'ѣ'юм'ца (I)

106. с'к'а'н'ю (II) мѣ'н'ю (II)
на мѣ'н'ю (II) м'а'ю (I) н'а'н'ю (II)
107. вѣд'ам (II) с'у'д'а'н' (III) вѣд'ам (II)
пр'и хѣд'ам (II) вѣд'ам (II)

108. н'а'м'ам (III) м'а'н'ю (I)
д'пр'ѣ'н'юм (III) на н'р'ѣ'н'юм (III)
с'к'а'р'н'и'в'ам (I) а'н'а'х'и'в'ам (I)

109.

110. у н'а'с'е ж'ѣ'с' гр'ѣ'ѣ' (I) к'р'о'и'ѣ'ж'е ж'ѣ'с' (I)
' н'ѣ'т ж'ѣ'с' (II) гр'ѣ'ѣ' ма'с'ид ж'ѣ'с' (II)
в'ѣ'т' на м'н'ѣ'ж'ак ма'и ж'ѣ'с' (II)

111. а) пачувае' (I) пр'ав'мае' (I)
ми'е'мае' (I) пр'асе' со'б'мае' (I)

б) ба'ге' (I) ама'мае' (I) г'ва'ри'е' (I)
на'р'е'ге' (II) пр'име'е' (I)

в) га'не'га'мае' (I) в'спру'мае' (I)

г) ма'ма'мае' (I) ма'ма'мае' (I)
ма'р'мае' (II)

на'пр'е'ба'мае' (I) г'е'ла'мае' (I)

в) г'ва'мае' (I) ну'не'га'мае' (II)

на'ма'мае' (II) по'ро'мае' (II)

жа'ма'мае' (I) пр'им'ма'мае' (I)

ма'ма'мае' (I) г'ва'мае' (II)

112. ка'мае' (I) за'ка'мае' (I) ма'мае' (I)

ва'мае' (II) га'мае' (II) ма'мае' (II)

г'о'мае' (II)

113. ма'мае' (I) ра'бо'мае' (I) ма'мае' (I)

ма'мае' (I) кр'мае' (I) га'мае' (I)

ма'мае' (I) ма'мае' (I) ма'мае' (I)

на'га'мае' (II) ма'мае' (II) ма'мае' (II)

га'мае' (II) г'ва'мае' (I) ма'мае' (I)

ма'мае' (I)

114. ка'мае' (I) ва'мае' (I) ма'мае' (I)

ма'мае' (I) г'мае' (II)

- кэрѡва дѣн (I) р'ишѡн бмѣл (I)
пр'идиѡтѣннѣ (I) стрѡрѡкѣ дѣн (II)
в'лр'ѡрѡкѣ брѡбимн (II) цв'ѡтѡч'н
мѣсѣимнѣ (III) н'ѣткѣ н'и тѡм'нн (III)
брѡн (II) грѣѡ пр'ѡбрѡнѣ (II)
115) бѡрѡмѣ (I) пр'имѡжѣн (II)
прѣмѡжѣннѣ (III) вѣлм'ѣ грѣмѣн (II)
пр'чѣс'ѣлѣ грѣмѣн (II) нѣчѣлѣ в'ѣ грѣмѣннѣ (III)
взлѣмѡжѣннѣ (II) залѣмѡжѣннѣ (III)
116. кустѣрн'ѡкѣ (II) вѣрѣн'ѡкѣ (II)
117. а) дѡчѣкѣ (I) вѡн'ѣлѣ (II) з'чѣмѣ (III)
б) кѣчѣннѣ (II) вѡвѣннѣ (II) зѡчѣннѣ (III)
в) гѣскѣ (II) с'ѣлѣн'ѣ (II) ѡвѣчѣ (I)
г) гѣдѣ (I) тѣур'нѣ (II)
г) нѣл с'ѣлѣн'ѣ (II) в дѡчѣннѣ (I) гѣ
сѡрѣкѣ чѣлѣн'ѡрѣмѣлѣ вѡдѣ (I) гр
ѣдѣннѣ (II) вѡдѣ (I) тѣмнѣ нѣлѣннѣ (III)
зѣлѣннѣ (II) грѣн'ѣлѣннѣ (II)
д) н'ѣкѣмѣннѣ (II) н'ѣлѣлѣннѣ (II) грѣннѣ (I)
ѣлѣннѣ (II)
е) с'ѣлѣннѣ (II) ѡлѣлѣннѣ нѣлѣннѣ (II)
стѣрѣннѣ (II) зѣлѣннѣ (II)
тѣлѣннѣ (III)

- ne) gdu'orka (I) gdu'orka (II)
- 3) b'p'mu (I) m b'p'mu (II)
- nadg'om'su (II) nasog'mu (III)
- nadu'om'mu (I) g'p'mey' (VII)
- sax'mey' (I)
- u) d'icnax'ok'om'mu (I) g'ajom'u (II)
- xom'i'm'u (I) ng'i'm'u (I)
- dyg'om'mu (II)
- k) no'gdu (I) n'e' b'om'd (II)
- nadu'om'mu (I) b'om'd (I)
- sax'mey' (I) d'ob'p'm (I)
- b'om'd (II) z'om'd (I)
- n'a'om'm (II) b'om'u (II)
- nadu'om'm' (VI) nadu'a' (V)

Суммакце

- 118 d'up'om' nadu'om'm'og'mu (I) sn'a
 mi'ok'a b'om'd'om'd (VI) neu'ok'u
 nad' b'om'd (VII) g'om'ok'u
 n'p'u'ok'og'mu (VIII) dg'om' n'p'u'om'd'om'd (IX)
- 119. sn'a m' x'om'd'om'd na m'om'y
 n'u dg'om'mu (VI)

120 абадвдггшш жд бам в н ъмг дс (I)

121а) многа на ма кмд (VI) р'и шон

бѣм гва рас (I)

б) цв'дмѣжн иссѣшард на днѣм
см днзѣм (III)

122. хдз'ажа бѣсидн бѣм (V) и
м'дм'а н'ѣжкд н'и мѣтн'ишн (II)

крѣвд и н'иш ш'е'е'л'с' н'ѣшзди гдн (III)
спрѣдкд гдн (II) в'др'ѣркд дрѣшшш (III)

м'дн'ѣр' прудѣ бѣм'и зз'ѣл'ам (I)

гдн м'дм'ишн (II) с р'и'шн бѣм'а
пр'ив'л'з'ѣ'он (II)

123. жс' м'ѣт'ир'и'гд (III) и н'с м'и
м'а'к'и'шн жс' (VI) др'ѣ'а'к'и'шн м'ѣд'и
жс' (I)

124 мшмшзѣт н'адд вг'а'т' (II) н'н'а

н'адд сушм'ѣт' (I) в'иш'иш'ару

н'адд хон' (I)

125

126. в жѣтнм гѣм'и с'ѣ'н'с'а'в'ѣ'т' бѣм (I)

н'чн'ѣ'ж'вд н'с'л'ѣ'т' пр'иш'и'д'ѣ (II)

бѣм на с'а'б'ѣ' вг'ѣ'л'и (I)

127. на рдс'ондхх бавъах д'ерскай'и (v)
 бавъах тѣм на в'есѣт (vi)
 на пѣтѣ бы какъ бавъах (vii)
128. на свѣжѣе тѣмъах на бѣду.
 на с'ѣт'и (ii) и на тѣмъ и тѣмъ
 бѣд'и (iii)
129. пр'имлоѣ в и'ѣмъуу брѣм'иуу
 дрѣт'и'ѣт' (v) и с'ѣтѣ тѣдѣ
 на дѣ на дѣт'и (vi)
130. жѣт'иу ж'ѣт'ѣ'ѣху по'л'завѣи'и (v)
 св'ѣт'ику карм'ѣи (ii)
 на л'ѣду на н'ѣт'и (iii) и лѣт'и
 ѣзбу самѣт'и (iv)
- 131 а) трѣдѣ сѣт'и'и (v) дѣбѣ в ѣт'ѣр'ѣ'и (v)
 двѣ сѣтѣ / дѣбѣ карм'ѣи'и
 хѣт'и'и (v)
- б) трѣи хѣт'и'и'ѣт'рѣ (i) двѣ'ѣт'и'и'и (i)
 и тѣр'ѣ свѣжѣи (i) двѣ'ѣ карѣвѣи (ii)
 трѣи на д'ѣ'ѣи'и (iii) двѣ'ѣ н'ѣт'ѣ (iii)
 двѣ'ѣ д'ѣр'ѣв'ѣи'и (iv) двѣ'ѣ карѣдѣи'и (v)
 двѣ рѣд'ѣи'и (v) и тѣр'ѣи дѣт'ѣ'ѣи'и (v)
132. на прѣдѣуу с канѣтѣи ж'ѣт'ѣт' (iii)
 мѣи дрѣи с ѣтѣи (iv) с рѣи'и

байи пр'ив'д'о'н (i) С д'ен'и'н'р'о'д'у
ж'он б'р'ан (ii) н'и'д'и'н' с'л'д'и' (ii)
с'в'д'и' в'о'т'д'и'н'н'и' (ii)

133. а)

б) ж'а ж'а ж'т'и'и' пр'и'ш'о'д'и' (i)

134. а) м'и' ш'б'а'р'у (ii) м'и' н'е'и'н'д'о' (ii)
м'и' н'д'и'н'и' (ii) м'и' д'о'и'у
с'т'р'д'и'а'и' (ii)

б) г'а к'т'о' в'и'а'е к'т'и'у и'е'с'у (i)
и к'о'и'у и'а'е х'д'и'а'и' (ii)

в)

г) н'и'р'и'г' р'а'и'с'т'в'о'и' (ii)

д)

135. н'д'и' н'д'и'о'и' (ii) в'д'р'о'д'р'к'а б'р'о'ш'и'и'
н'д'и' м'д'и'е'г'д' (ii) н'д'и' с'и'е'д'и' (ii)

136. н'д'и'о'и' н'д' с'т'а'д'и' г'о'с'т'у'н'а'и' н'а'и'а' (ii)
б'а'н'к'а н'д' к'д'с'у' б'ж'и'т' (ii) л'о'e'g'а'и'
н'д' л'о'e'g'а'и'и' х'р'д'и'о' (ii) и к'р'а'й'с'и'
н'д' н'а'г'д' (ii) ж'о'ч'к'и' н'д' б'а'и'и'
пр'и'ж'е'к'г'о'и'и' (ii)

137. ка воѣм / мѣсѣи майи (ѣ)
паpus' нѣквоѣ (ѣ)

138. 139. йиѣи майи куѣѣи мавѣр (ѣ)
пѣуменѣ йиѣи пѣзд'ик (ѣ) 2 вѣи
каѣк пѣа с мѣмѣиѣи ѣиѣи нѣѣи (ѣ)
здѣиѣи йиѣи каѣк'ѣи пѣдѣр'ѣиѣи (ѣ)

138.

140. мупукаѣ вѣѣиѣи да сѣиѣѣи бѣиѣиѣи (ѣ)
мѣѣиѣи пѣдѣ сѣиѣиѣи да мѣѣиѣиѣи
да мѣѣиѣиѣи пѣѣиѣи (ѣ)

ѣ Лексика

141. свѣиѣи пѣѣиѣи (ѣ)

[место, где стѣит дом и пѣѣиѣи.
Огород стѣда не вѣѣиѣи. (ѣ.?)]

вѣѣиѣи пѣѣиѣи (ѣ)

142. да ѣѣиѣи пѣѣиѣи пѣѣиѣи (ѣ)
пѣѣиѣи мѣѣиѣиѣи бѣиѣиѣи (ѣ)

143. и пѣѣиѣи даѣѣиѣи вѣѣиѣи
и да пѣѣиѣи / да каѣѣи мѣѣиѣи
ѣѣиѣи в пѣѣиѣи / вѣѣиѣи пѣѣиѣи
пѣѣиѣи пѣѣиѣи (ѣ)
пѣѣиѣи пѣѣиѣи / да пѣѣиѣи

а с'н'и'маетъ идз'а'яства мит'с'яум
хр'дн'и'и'мимъ (I)

144. ж'е'мел'и' на'мр'е'б'д'и'и'ца на' д'и'в'и'и'ца
б'ид'е'ф'о' / р'д'и'о'ва на' р'е'р'г'а'к (I)

145. сел'е'г'а го с'ип'а'д'г'и'и'и'а (VI) кар'о'ва
на' д'вар'е' / в'о'в'и'а го х'и'а'в'е' (VI)
кар'о'ва на' д'вар'е' / на' х'м'о'и'и'к
д'вар'ах' / м'о'и'ка х'а'н'е'и'и'а на'и
к'рай'и'и' / р'о'с'о' з'а'д'р'а'и'и' з'а'б'р'а'и'а
х'м'о' на'б'д'а'з'о'е' / т'а'к' к'а'н'у'и'и'а (VI)
ид'м'а'д'е' (VI)

146

147

в' у'в'н'о' в'о'з'г'и'и' на' л'а'ш'а'д'а'а'а' /
к'а'д'а' х'а'р'а'и'и'о' в'о'е'и'и'д'и'и'ц'а м'о'
д'и'з'а' р'я' / а' к'а'д'а' м'и'о'а' м'о'
с'а'м'а'д'и'и' на' р'е'ж' (VII) п'р'о'с'т'а
с'у'ш'а'и'а / к'а'м'а'с'и'и'к'и' / с'и'и'з'у' и'е'ж' (VI)
п'л'е'ж'и'и'а' с'и'и'и' на' р'и'и'и' т'а'и
х'а'м'а'с'и'и'к'и' ж'е'с' / а'и'а'и'о'т' на'
у'и'и'и'е' (I)

148.

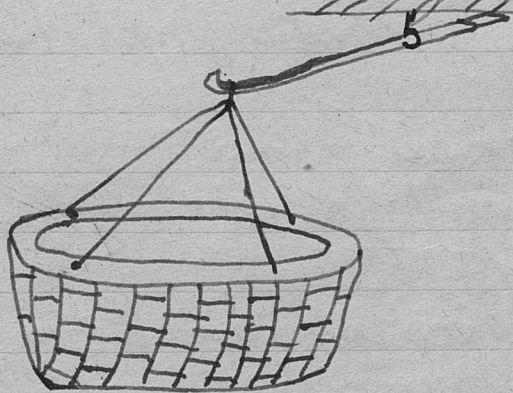
с'и'и'и' р'а'с'т'у'к'а'ж'у'и' на' у'в'н'и' /
у'в'н'и'и'и'а / и' п'а'л'а'г'а'и'и'а
д'д'и'а'в'а'ж'у'и' (I)

149 гр'о пр'обран / гр'о на м'ес'и^{ми} /
 нам нав'ѣм'у / нав'ѣм'ка макоја (т)

150 макоја гарно в дубар в'зр'ом' (т)
 сар'ам / и с'ѣна туд'а нагда
 на м'ес'и^{ми} и др'ав'и^{ми} / ка'м'у^{ми}
 ка'м'и^{ми} пр'об'ура^{ми} на м'ес'и^{ми}
 гр'о сар'ам в дубар (т)

151 ма'н'е / выруб'а'и / ка'м'и
 заб'а'ва'и / ма'н'е^{ми} и др'ав'и^{ми}
 ва'и (т)

152 за'м'ка / в в'р'у^{ми} ба'и гр'
 ст'р'у^{ми} / ка'м'и^{ми} / нам'ом' в д'у^{ми}
 ба'и ма'и заб'а'ва'и в'р'о^{ми}
 и др'ав'и^{ми} г'е'д'а //



153 и хва'м'о'нка / м'е'д'и^{ми} / хва'м'о'
 (т)

154. Јѣта кодрѣшк / с хурѣшкѣ
мѣи'вѣдѣши (III)
кѣр'ѣц / гѣ стѣр'ѣшѣи тогѣи
мѣзавѣл'ч кѣр'ѣц / д с'мѣа'с
кодрѣшкѣи зѣвѣт (II)

155. Јѣта н'лѣот двѣ в'ѣдрѣ мѣ
кѣрѣмѣи'ч (III)

156. кр'ѣнкѣ м'и мѣлѣкѣ / гѣј м'ѣ
кр'ѣнкѣтк'и (III)



кр'ѣнкѣ

157. Јѣта вѣхѣт (III)

158. Јѣта кѣу'кѣ / д Јѣта скѣвѣрѣнн'к (III)

159. —

160. тѣдѣ нагѣв'ѣи зѣлѣт / мѣи'ѣк
мѣзавѣл'чѣи / на мѣи прѣл'к'ѣи (III)

161. —

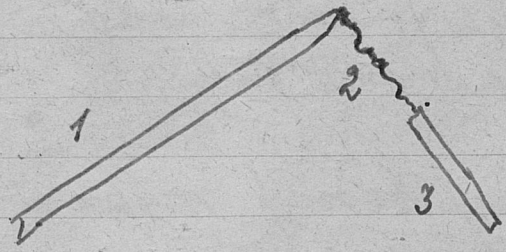
162. хтѣ м'ѣи'ѣткѣи / хтѣ
мѣл'ѣу'ѣткѣи / Јѣ скѣмѣу
м'и мѣгѣи (III)

163. рѣн'ѣи сѣхѣи нахѣи'и (II)

164. на мѣи тѣу'к / крѣи'ѣтѣи
стѣнѣк (II)

165. зѣн'ѣ вѣи'ч вѣи'ѣи гѣтѣ

вр'е'и'а / в'от тако'е' з'е'р'ин /
 ц'з'д'н'е'ц / ма'р'ди'о'м'на'д'а / н'у'т'о' / (i)
 г'а'н'ма'с / пр'и'в'з'д'и'и / д'л'и'н'и'у /
 р'ди'д'ш'о'к / д'ру'г'а'я / ма'ка'р'о'чи' / ма'к /
 и'б'и'ли / ж'и'и'и / пр'и'в'з'д'и'и / з'д'е'
 с' ма'к'т'и'к'и' - па'лка / д'ж'и'у /
 ма'з'ва'д'и'и / з'д'н'е'ц / (ii)



1. з'е'р'ин (i) па'лка (ii)
2. р'ди'д'ш'о'к н'у'т'о' (i)
- 3) ц'з'д'н'е'ц (i) (ii)

166 ка'с'а / ма'к ка'с'а / ма'к'в'и'ши'д' /
 ма'т'о'и / ф'и'з'ка / ма'з'ва'ж'и'ц'а /
 ба'и'к'а // (ii)

167. го' стар'и'ну / и'и' ма'с'а'д'и'и / ма'т'о'и /
 го'с'о' с'д'х'а'и'и / ма'с'а'д'и'и (ii)

168 ма'и'ер' / ма'и'и'и'и / ма'и'е'р' / ба'ри'ж'и'и (ii)

169 ма'с'е'р'ва' / ма'с'е'р'ма'т' / с'и'и'д'на' /
 ма'з'ва'ж'и'и / ма'с'е'р'ма'т' (ii)
 ма'т'о'и / ка'к / с' ма'к'с'а' / ма'т'и'р'д'о'и'и'и'и'и' /
 ма'с'е'р'ма'т' / ма'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и' / в' ма'т'о'и' /
 ма'т'о'и' / с' ма'т'о'и' / ма'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и' (iii)

- 170
- 171 спредн'ишии д називајши (II)
- 172 кал'игока и зрорѣ в здрог'и
у м'ан'а нар'ејан (III)
- 173 н'и стаи'и зва'т' барк'и д
стаи'и назива'т' на зариско'иу
мрко'орку (III)
- 174 св'о'киа / дурца / уѣх / до'н
в здрог'и у м'ан'а (III)
- 175 аи (174)
- 176 крпн'ор'иш' / до'н / мурн'ен'
кал'игока и зрорѣ у м'ан'а
в здрог'и нар'ејан (III)
- 177 дурца - н'ам'и'на и аи
крпн'ор'иш' н'ам'и'на (II)
- 178 аи 177. зрорѣ - зрорѣ в'и'на (III)
- 179 н'ан'ка / в здрог'и о'ејан'и
гу'а в'ер'о'ор'иш' / н'окан'и'д'
кама н'ал'а'и'д' ма'ска ма'ска'и'
д н'окан'и'д' н'и не'и'ру (II)
- 180 наз'о'и в'з'и'м' ма'ска' (II)
- 181
- 182 сн'орн' в ба'нк'и / д м'ор'ом'о'е'и

матна зчати снхного (I)

183 сток илн аг'сн'я (II)

184 малочевен в'др'огах илн

пр'и в'а'нейн | м'ёрт' |

м'ёрд'я илн в'а'нейн (III)

185 гр'об (II)

186 кар'ав'онк | илн ма'я? | илн

туб'ёт'и | в'аран'ёт' |

затв'орон | зне' работ'а

ло'мат' (III)

187 —

188 а) к'илу'н | котор'а | илн

и'а'ерон'н |

б) бор'а | илн кро'ма | (II)

189 так | илн т'я | илн т'я | илн

зав'о'ца | (III)

190 ма'я | пр'ост'а | х'ура | илн

с'а'д'я | (III)

191 илн ил'а'ма | илн | (II)

192 в'ум'а'т | илн ка'ма | (IV)

193 а'ра'а | ло'мат' | в'др'огах | (III)

194 а'ра'а | су'а'на | илн | кар'ова

су'т'о'ва | (III)

- 195 лѡмъ м' зрнѡм (III)
- 196 хрѡвѣ ф'ѡлѡм (III)
- 197 хѡмкѣ и'ѡзѡм (III)
- 198 сѡдѣкѣ мѡ в'именѡм мѡ
лѡжѡм (III)
- 199 дѡзѡдѣ бѡлѡм (III)
- 200
- 201 зѡс' зѡзѡм (VI)
- 202
- 203
- 204 прихѡдѡмъ и хѡмѡмъ зѡзѡмъ
кѡкѡдѣ в'ѡлѡмъ кѡмѡмъ (III)
нѡр' - нѡр' / г'ѡз - г'ѡз' /
кѡс' - кѡс' / г'ѡмкѣ - г'ѡмкѣ (гѡмъ
нѡрѡсѡм) / вѡм' - вѡм' / (ѡмкѣ)
205 вѡмъ бѡ сн'ѡдѣ фѡдѣ / нѡ
бѡдѡмъ днѡ бѡдѡмъ (III)
- 206 и'ѡдѡв'ѡдѡмъ вѡдѡмъ (III)
- 207 вѡдѡмъ в'ѡдѡмъ (III)
- 208 жѡс' дѡдѡмъ мѡмъ в'ѡмъ (III)
- 209
- 210 жѡс' с'ѡмѡдѡмъ (III)
- 211

- 212 жѣс' дврѣи и залѡра // (II)
- 213 и бѣлома жѣс' (II)
- 214 на смѣдѣ ѣг'ом и смѡтрѣи
и м' стрѣича (II)
- 215.
- 216 кагда з'иша на чина жича
в' жѣи и ѣ бѣла (III)
ра н'иша гдѣе / ав'члѣи и гдѣва
л'и (II)
- 217 ра гдѣе / мѡка и ѣ мѡка /
з'ишѡй и ѣ бѣва жичи /
- 218 бѣла ка / и мѡжѣи гдѣва жичи (II)
- 219 бѣла и / ка м' ѡ см'и к'и / бѣла жичи
смѣл'дѣи / жичи дѣи / бѣла
гдѣа кава / вѡр'и мѡл'и (IV)
- 220 ма мѣка / пр'и м'ѣрѣа гдѣва ка /
на смѡрѡка / вѡвѣка и ѣ су /
на и на смѡрѡку ма мѣка
ма мѣка (III)
- 221 пр'а шка / и ѣрѣа пр'а шка /
гдѣра жѣ пр'а шка / а мѡ с
на мѣжѣи ка / гдѣ на мѣжѣи ка / бѣ жѣ
но жичи бѣ жѣ //

- 222 žēma nazubānde' na
 nos'ug'ē'x'u | na nos'umk'ū (I)
- 223 n'ē'su'u naxum (I)
- 224 c g'ac'ā'max nos' g'ē'vak
 mui'zai' prixō'g'at' is'arimo-
 n'ide' nro'ug'ēt' naxum'ā'jums
 nand'ā'mums (I)
- 225 mō'ca nā'mā'kand (I)
- 226 bdi'nōj b'ūi' n'vū'm'up (I)
 o'dma bdi'nā'ja (I)
- 227
- 228 v'ic'ē' nro'ā'mel'ic' (IV)
- 229 jā' naxar'ū' (I)
- 230 gō'x'u b'ūi'u n'gā'vna (IV)
- 231 nu' is'arimo (I) lā'nna b'ū'g'um (I)
- 232 nax'ra' stā'ia | stā'ra'
 b'ū'ia kō'kinn (I)
- 233 žē'ma nax'ra'c' n'ā' rō'vna (II)
 mā'm nax'ra'c' is'arimo (I)
- 234 žē'ma nax'ar'v'ā'jums' g'arim'ā'ma (I)
- 235 kax'otā'm (n'ē'm' g'ē'vum'ā'u
 n'ū' nax'ē'ā'u | nā'g'ā' nū'bu
 bdi'mū'ju d'g'ē'm' | g'ā' kax'otā'm

с вратни'и'и'и' (III) с'и'ш'о'т' к'а'д'а'и'
 п'о'б'л'а'д'р'т'а'и'и' / д'р'и'о'к' н'а'д'л'а'в'а'и'и' м'е
 м'у'б'у' и' в'д'р'о'к' (II)

236

237 р'а'и'ш'а'и' о'р'и'о'с'т'р'а'и'и' н'и' к'а'д'и'и'и'
 д' т'о'и'и'и' д'и'и'и'и'и' / с'е'р'а'з'в'а'и'и'
 н'е'з'и'в'а'л'е'и' (III)

238 п'а'р'з'и'и'и' (II)

239 п'а'л'о'ј' к'а'с'и'и'и' / ј'а' в'у'и'е'
 н'и' к'а'с'и'и' / т'а'к'а'ј'а' с'т'а'р'а'ј'е'
 т'о'и'и'и' п'о'и'и'у' и'т'о' к'а'с'и'и'и' (III)

240 и'ш'и'о' р'е'к'а'в'и'и'и' в'а'д'а'и'и' (III)
 н'а'д'з'и'в'а'л'е'и' / н'а' д'и'р'а'в'е'н'с'к'и'
 и'с'п'о'т'к'и' м'е'р'с'т'а'к'и'и' /
 м'у'ш'и'а'и'и' р'е'к'а'в'и'и'и' к'а'с'и'и'и' /
 д' р'а'и'и'и' с' т'о'с'е'р' м'е'и'и' /
 ј'а' т'а' с'т'о' т'и'б'т'и'и'и'и' р'е'б'о'ј'а'е'
 м'а'д'о'л' н'и' к'е'б'и'и'и' / и'ш'и'а'с'
 н'а'д'з'и'в'а'ј'у'о'т' д'ј'а'и'и' (II)

241

242 н'а'д'з'и'в'а'л'а'с' к'а'и'а' м'у'к'о'в'и'и' /
 в'д'р'и'и'и' // (II)

II. Употребляется ли у вас слово и каково его значение

- 243 и пейта на с'е'ан мид'е'и'ка
(= эшеме) (пн)
- 244 —
- 245 —
- 246 —
- 247 —
- 248 — и'ам'и'ма (= бомба) (пн)
- 249 —
- 250 —
- 251 —
- 252 —
- 253 —
- 254 —
- 255 в'ом мастой на р'с'е'ка с' /
мастой ж'ом в'у п'а'с
мазав'ой ж'и'ка (пн)
- 256 —
- 257 —
- 258 —
- 259 —

260 —

261

262 —

263 —

264 —

265 —

266 —

267 — 90 на нѣбѣ и дг'уны за жаругу
дг'уу'у (и)

268 —

269 —

270 —

271 —

272 —

273 — сmpaga' и'ѣмду - неи'оу (и)

274 —

275

276 наи'уо'и на мнѣ сиб'еи'и (и)

277 —

278 —

279 —

280 —

281 —

60.

282 —

283 —

284 —

285 —

286 —

287 —

288 — Zäcgrd xaxgä' n^u "cmxfä'ndje
b'ögpe (III)

289 d xygäjk n^u rögk (III)

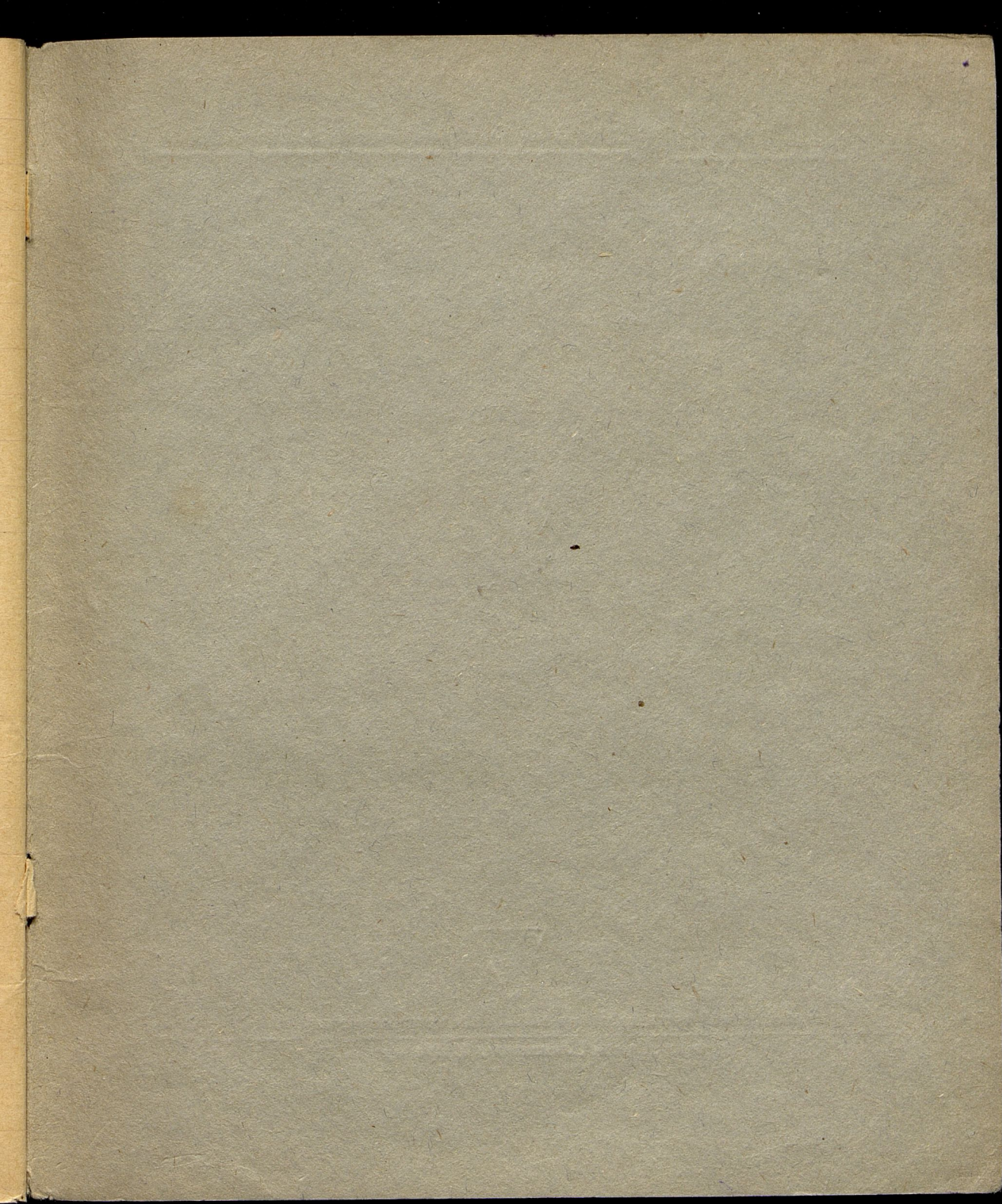
290 —

291 —

292 —

293 —

294 — cl^{iv}mdc'



Цена 55 коп.

Продажа по цене выше обозначенной карается по закону



Республиканский трест школьных письменных принадлежностей ММП РСФСР

Ф-ка „Светоч“, Ленинград, Б. Пушкарская, 18.